Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 81 (1963)

Heft: 199

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 199 Bern, Dienstag 27. August 1963 — 81. Jahrgang — 81e année — Berne, mardi 27 août 1963 **No 199**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—. Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Schiffsregister des Kantons Luzern.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Société Immobilière Combe-Grède S. A., Villeret.
S. A. G. F. O., S. A. de Gérance, de Financement et d'Organisation S. A., Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 199029–199076.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abänderungen und Ergänzungen des Uebereinkommens zur Errichtung der EFTA. - Convention instituant l'AELE: modifications et adjonctions.
Vereinigten Staaten von Amerika: Neuer Zolltarif. - Etats-Unis d'Amérique: Nouveau tarif douanier.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 50 000 vom 30. März 1928 und 20. Dezember 1935, Belege Serie 1/2925 und 1/4268, haftend im II. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 726 von Schüpfen.

Schuldner: Ernst Egger-Affolter, Landwirt, Schüpfen.

Gläubigerinnen: Frau Alice Rosa Egger geb. Affolter, 1904, Hausfrau in Schüpfen; Frl. Martha Marie Affolter, 1906, von Seeberg, Hilfsarbeiterin, Murifeldweg 21, Bern.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, d. h. bis 1. September 1964 dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (503²)

Aarberg, den 23. August 1963. **Der Gerichtspräsident: Kunz.**

Die Kraftloserklärung von 2 auf den Inhaber lautenden 4%-Obligationen von je Fr. 1000, Nrn. 7033/34, der Einkaufs- und Rabattvereinigung LIGA, Basel, Serie XIII von 1954 samt den Coupons per 30. April 1963 und 30. April 1964, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. August 1963 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 26. Februar 1964, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Obligationen nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (505³)

Basel, den 26. August 1963. **Zivilgerichtssehreiberei Basel-Stadt. Prozesskanzlei.**

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Brig, Herbert Kluser, Brig, fordert namens des Herrn Alex. Bodenmüller, Buffet, Visp, alle Personen auf, innert der Frist von sechs Monaten die Aktien der Hotel AG Kluser und Lagger, Simplon-Kulm und Saas-Fee: 1 Titel à 10 Stammaktien Nrn. 940 bis 949; 1 Titel à 1 Stammaktie Nr. 1060; 1 Titel à 1 Stammaktie Nr. 1061 bei der Gerichtskanzlei Brig vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird (Art. 971, 981, 983 OR). (504²)

Brig, den 22. August 1963. **Der Instruktionsrichter: H. Kluser.**

Es wird vermisst: Schuldbrief Fr. 6000, vom 18. Dezember 1925, GP Serie 1/3232, zu Gunsten Frau Anna von Känel-Luginbühl, gew. Landwirtin auf Seenegg, Aeschried.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Amortisation gemäss Art. 870 ZGB in Verbindung mit Art. 981 ff. OR ausgesprochen wird. (502²)

Frutigen, 22. August 1963. **Der Gerichtspräsident: Hari.**

Il pretore del distretto di Mendrisio, in relazione alla istanza 11 luglio 1963 del sig. avv. Benito Bernasconi, in Chiasso, per conto del signor Spartaco Bernasconi fu Gaetano, in Novazzano, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario, al portatore, di Fr. 48 000 (quarantottomila) di data 27giugno 1955 a rogito N° 125 del notaio avv. Benito Bernasconi, in Chiasso, e gravante i mappali 438 A, 438 b, 439/42, 437/39, in territorio di Novazzano di proprietà del signor Spartaco Bernasconi fu Gaetano, in Novazzano, a volerlo produrre alla pretura di Mendrisio entro 6 mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (474²)

Mendrisio, 25 luglio 1963. **Il pretore: avv. Edy Bernasconi.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. August 1963.

Sihltalbahngesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1962, Seite 1894). Alois Günthard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Emil Egli, von Stäfa, in Adliswil.

22. August 1963.

Agemit A.G. für Miteigentumswerte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 243). Georges Gross ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Roger Givel, von Payerne (Waadt), in Lausanne.

22. August 1963.

B. Hafner, Radio- & Fernseh-Service, in Winterthur (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1959, Seite 1499). Die Firma lautet neu: **B. Hafner, Radio und Fernsehen.** Neues Geschäftsdomizil: Stadthausstrasse 103.

22. August 1963.

Verlag Walter M. Graf, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter M. Graf, von Rehetobel (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Luitgard Graf-Schubiger, von Rehetobel (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Verlag von Zeitschriften und Einzelpublikationen. Bächtoldstrasse 4.

22. August 1963. Eisen-, Metallbau.

Emil Benz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Benz, von Zürich, in Zürich 11. Eisen- und Metallbau. Luchswiesenstrasse 220.

22. August 1963. Getreide usw.

M. Fleischmann & Co., in Zürich 2, **Kommanditgesellschaft (SHAB.** Nr. 194 vom 21. August 1963, Seite 2422), **Getreidegeschäft** usw. **Die Prokura** von Franz Carl Lang ist erloschen.

22. August 1963.

Direma Diktier- und Rechenmaschinen A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1963, Seite 570). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Pierre John Bourgeois; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

22. August 1963. Bahnhofbuffet.

H. Menzi, in Zürich (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1957, Seite 3158), Betrieb des Hotels und Restaurants Spirgarten. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Betrieb des Bahnhofbuffets Zürich-Enge. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Tessinerplatz 2.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

21. August 1963.

Genossenschaft Campingplatz Bundkofen, in Bundkofen, Gemeinde Schüpfen (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1962, Seite 3446). Vorstand: Hermann Ruch-Fehlbaum, Präsident (bisher); Oskar Jenni, von Langenbruck, in Münchenstein, Vizepräsident; Paul Buser, Sekretär (bisher); Max Baumgartner-Jöhr, von Pleigne (Bern), in Bern, Kassier; Walter Schulthess-Albrecht, von Busswil/Melchnau, in Bern, Beisitzer und Platzchef; Kurt Erwin Lechner, Beisitzer (bisher), und Arthur Eggimann, Beisitzer (bisher). Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen unter sich oder mit einem andern Mitglied des Vorstandes kollektiv zu zweien. Alfred Müller, Willi Bruno Müller und Jean Furrer sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

22. August 1963. Seidenfoulards usw.

Heidi Lindt, Imports, in Lyss. Inhaberin der Firma ist Heidi Lindt, von Nidau, in Lyss. Import und Vertrieb von indischen Artikeln, insbesondere von Seidenfoulards. Kappelenstrasse 27.

Bureau de Courtelary

22 août 1963. Horlogerie.

Nivarox S.A., à St-Imier. Fabrication et vente de spiraux pour mouvements d'horlogerie et autres appareils (FOSC. du 5 février 1963, N° 29, page 355). Paul Renggli ayant démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Théodore Renfer, de Berne et Longeau, à Bienne, a été nommé président du conseil d'administration; il engage la société par sa signature collective à deux avec une des personnes déjà inscrites. Charles Stampfli, d'Aeschi (Soleure), à St-Imier et Alain Grisel, de Travers, au Locle, ont été nommés vice-directeurs; il engagent la société par leur signature collective à deux avec l'une des personnes déjà inscrites. Leur signature en qualité de fondés de pouvoir est radiée.

Bureau Fraubrunnen

22. August 1963. Immobilien.

Bürgsee AG, in Münchenbuchsee, Immobiliengesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1962, Seite 3034). Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. August 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

Bureau de Porrentruy

19 août 1963. Pierres fines.

Julien Ribeaud, à Bure, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 4 juillet 1951, N° 153, page 1660). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19 août 1963. Polissage.

François Riat, à Alle. Le chef de la raison est François Riat, de Bure, à Alle. Atelier de polissage.

19 août 1963. Auberge, bonneterie, épicerie.

Veuve Alice Henry, à Lugnez, auberge, bonneterie, épicerie (FOSC. du 24 mars 1947, N° 69, page 818). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 août 1963. Restaurant, épicerie.

Colette Henry, à Lugnez. Le chef de la maison est Colette Henry, de Damphreux, à Lugnez. Exploitation du restaurant de «L'Union» et épicerie.

20 août 1963. Hôtel.

Pâquerette Lièvre, à Porrentruy, exploitation du restaurant de «La Cigogne» (FOSC. du 14 mars 1961, N° 61, page 743). L'exploitation du restaurant de «La Cigogne» est radiée. Nouveau genre de commerce: Exploitation de l'hôtel «Le Jura».

20 août 1963. Boucherie, etc.

R. Stebler, à Damphreux. Le chef de la maison est René Stebler, de Seedorf (Berne), à Damphreux. Boucherie-charcuterie.

20 août 1963. Epicerie, mercerie, etc.

N. Flury, à Bure. Le chef de la maison est Norbert Flury, de Lommiswil (Soleure), à Bure. Epicerie, mercerie, débit de vin.

20 août 1963. Pierres fines.

Emile Comment, à Courgenay, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 23 juillet 1952, N° 170, page 1864). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 août 1963. Transports.

B. Huguelet, à St-Ursanne. Le chef de la maison est Bernard Huguelet, de Vauffelin, à St-Ursanne. Transports.

22 août 1963. Restaurant.

M. Joliat, à Beurnevésin. Le chef de la maison est Marcel Joliat, de Courtételle, à Beurnevésin. Exploitation du restaurant «Des Bons Amis» et station d'essence.

Bureau Thun

22. August 1963.

Chemische Reinigungs-A.G. Lauitor, in Thun, Betrieb einer chemischen Kleiderreinigungsanstalt (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1962, Seite 3642). Eduard Spörry, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. August 1963. Getränke, Brennstoffe.

Romann AG Thun-Gwatt, in Thun-Gwatt, Handel mit Getränken, Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1961, Seite 2674). Die Prokura von Fritz Fehlmann, Geschäftsführer, ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelprokura wurde neu ernannt Ernst Brand, von Sumiswald, in Bern.

Bureau Trachselwald

21. August 1963.

Käsereigenossenschaft Vorder-Rinderbach, in Vorder-Rinderbach, Gemeinde Rüegsau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1961, Seite 478). Der Präsident Beat Steiner ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Loosli, von Wyssachen, in Vorder-Rinderbach, wurde zum Präsidenten ernannt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

13. August 1963.

Luzerner Kantonalbank, in Luzern, Institut mit Staatsgarantie, mit Depositenkasse (Zweigniederlassung) «Grendel» und Filiale «Maihof», in Luzern, sowie Filialen in Emmenbrücke, Gde. Emmen, Hochdorf, Reiden, Schüpfheim, Sursee und Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1962, Seite 1100). Auf Beschluss des Bankrates vom 30. Januar 1963 und durch Dekret des Grossen Rates vom 6. März 1963 wurde das Dotationskapital von bisher Fr. 35 000 000 auf Fr. 40 000 000 erhöht. Vinzenz Büchler, Dr. Joseph Felder und Franz Zeier wurden zu Vizedirektoren befördert; sie zeichnen nun kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten für die Hauptbank und sämtliche Niederlassungen; ihre Prokuren sind erloschen. Ferner sind die Prokuren von Otto Feer, Hans Burri, Max Reinhard und Werner Schmutz für Hauptbank und Depositenkasse «Grendel» erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten wurde für die Hauptbank und Depositenkasse «Grendel» erteilt an Alphons Beck, von Sursee in Luzern; Franz Eberli, von Altwis und Ballwil, in Ballwil; Emil Frey, von Schötz in Kriens; Theodor Imhof, von und in Luzern; Peter Näf, von Willisau-Stadt in Kriens; Josef Reichlin, von Ibach (Schwyz), in Ebikon; Gustav Schmid, von Wölflinswil, in Kriens; Rudolf Stulz, von Buochs, in Ebikon, und Hans Willi, von und in Ruswil.

21. August 1963.

Immobilien AG. Ebikon, in Ebikon. Unter dieser Firma wurde laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. August 1963 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Erwerb, die Veränsserung und Verwaltung von Immobilien sowie die finanzielle Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Robert Roos, von Ruswil, in Ebikon. Adresse: Zentralstrasse 4, beim Verwaltungsrat.

21. August 1963. Lebensmittel.

Panmar AG. in Luzern, in Luzern, Lebensmittel, Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1962, Seite 535). Laut öffentlicher Urkunde vom 2. August 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das neue Grundkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschrift von Hans Hug ist erloschen. Die Kollektivunterschrift des Verwaltungsratspräsidenten Otto Meier wurde in Einzelunterschrift umgewandelt.

21. August 1963. Restaurant.

Xaver Baettig, in Aesch, Restaurant «Metzgerhalle» (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1940, Seite 174). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «X. Bättig», in Aesch.

21. August 1963. Restaurant.

X. Bättig, in Aesch. Inhaber dieser Firma ist Xaver Bättig-Müller, von Hergiswil (Luzern) und Aesch, in Aesch. Er hat auf den 20. April 1963 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Xaver Baettig», in Aesch, übernommen. Restaurant zur «Metzgerhalle».

21. August 1963. Kolonialwaren.

Th. Haas-Lötscher, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1943, Seite 314). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers erloschen.

21. August 1963. Metzgerei.

Lienhard-Helg, in Grossdietwil, Metzgerei Unterdorf (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3400). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers erloschen.

21. August 1963.

Immobilien A.G. Hirschmatt, in Luzern (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1952, Seite 115). Neue Adresse: Murbacherstrasse 25.

21. August 1963. Baumaterial usw.

Iwan Studer AG., in Luzern, Baumaterialien, Boden- und Wandbeläge (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1962, Seite 107). Kollektivprokura wurde erteilt an Meinrad Waser, von Wolfenschiessen, in Kriens; er ist zugleich Geschäftsführer.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

21. August 1963.

S.A.R. Sarner Industrie-Gesellschaft (S.A.R. Société Industrielle de Sarnen S.A.), in Sarnen (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1743). Dr. jur. Joseph Duss, von Hasle (Luzern), in Schüpfheim (Luzern), ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden.

22. August 1963. Hoch- und Tiefbau.

Alois Berwert, in Sarnen, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Baumaterialien (SHAB. Nr. 29 vom 19. Dezember 1938, Seite 2707). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Josef Berwert-Rogger, Wilen», Gemeinde Sarnen, erloschen.

22. August 1963. Bauten.

Josef Berwert-Rogger, Wilen, in Wilen, Gemeinde Sarnen. Inhaber der Firma ist Josef Berwert-Rogger, von und in Sarnen, Wilen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma Alois Berwert, Bauunternehmung, Wilen.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

21. August 1963. Bauten.

J. Vallaster Aktiengesellschaft, Filiale Hergiswil NW, Zweigniederlassung in Hergiswil, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1961, Seite 443), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Der Geschäftsführer Franz Otto Schmid, von Glarus, in Luzern, zeichnet als Vizedirektor für die Zweigniederlassung Hergiswil kollektiv mit den Prokuristen Peter Muster, von Densbüren (Aargau), in Luzern, oder Bruno Taroni, von Hefenhofen (Thurgau), in Luzern, zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

21. August 1963. Textilien.

Polex AG. in Zug, Grosshandel sowie Import und Export von Waren, insbesondere von Textilien usw. (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1963, Seite 1174). Als Direktor mit Einzelunterschrift wurde Jack R. Cooper, amerikanischer Staatsangehöriger, in Philadelphia (Pennsylvania, USA), gewählt.

21. August 1963.

Centrust Finance Corporation, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. August 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigung von Finanz- und Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Handelsgeschäfte tätigen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Zollikon (Zürich). Domizil: Bellevueweg 26 (bei der Continental Revisions- und Treuhand AG.).

21. August 1963. Schuhe.

Servas-Verkaufs-GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. August 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Verkauf von Schuhen, insbesondere von Produkten der Wilhelm Servas Schuhfabriken in Rodalben-Pfalz (Deutschland), sowie die Beteiligung an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Helmut Servas und Erhard Servas, beides deutsche Staatsangehörige, in Rodalben-Pfalz (Deutschland), mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Hans Arnold, von Spiringen (Uri), in Hergiswil (Nidwalden). Domizil: Baarerstrasse 77 (eigenes Büro).

22. August 1963.

Beli-Finanz G.m.b.H., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland, die Finanzierung von Geschäften, die Verwaltung und Verwertung von Patenten und Fabrikationsverfahren, unter anderem durch Vergebung von Lizenzen. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Wilhelm Lepper, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Honnef, Deutschland, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Erna Lepper geb. Rieffel, deutsche Staatsangehörige, in Bad Honnef, Deutschland, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000; Ernst Lepper, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Honnef, Deutschland; Bernhard Lepper, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinbreitbach, Deutschland; Marie-Luise Bensberg geb. Lepper, deutsche Staatsangehörige, in Hommerich über Lindlahr, Deutschland; Klaus Lepper, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Honnef, Deutschland, und Wing AG., in Buochs (Nidwalden), alle mit je einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Dr. Wilhelm Lepper (obgenannt) und Dr. Franz U. Wille, von La Sagne, Zürich und Meilen, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei der Gestio Verwaltungsgesellschaft und Privatbank).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

20 août 1963. Distributeurs automatiques.

Impulse Vending Machines S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 16 août 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'acheter, distribuer, assembler, fabriquer, exploiter, vendre, louer et affermer des distributeurs automatiques, de la gomme à mâcher, du croquembouche, des produits alimentaires, des articles de nouveauté et des produits semblables; d'acquérir, d'exploiter et de céder des brevets d'invention, des marques, droits d'auteurs et de connaissances techniques se rattachant à son but; de fournir des services techniques et administratifs; de participer à des entreprises industrielles, commerciales et de financement ayant un but identique ou similaire; d'acquérir, administrer, exploiter et aliéner des propriétés foncières; de faire des transactions de toutes affaires s'y rattachant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions, nominatives, de fr. 100 chacune. Il est libéré à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Dr Robert Sutz, de Meilen (Zurich) et Zurich, à Zurich; Dr Anton Heini, de Lucerne, à Küsnacht (Zurich). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Boulevard de Pérolles 5, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A.

21 août 1963. Immeubles.

Rue de Lausanne 51 S.A., à Fribourg, acquisition, gérance et vente d'immeubles (FOSC. du 13 mai 1963, N° 110, page 1382). Edouard Romanens, administrateur unique, est radié d'office en application des dispositions de l'art. 60 de l'ORC (décision de l'autorité de surveillance du 27 juillet 1963).

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

20. August 1963. Uhrengläser, Bijouterie usw.

Oswald Matthys, in Grenchen (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1956, Seite 2310). Fabrikation, Setzen von und Handel mit Uhrengläsern usw. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Bijouterie, Uhren und optischen Instrumenten.

20. August 1963. Hoch- und Tiefbau.

Alfred Kleiner Ing. S.I.A., in Grenchen. Inhaber der Firma ist Alfred Kleiner, von Zürich, in Grenchen. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Planung und Landumlegungen. Kirchstrasse 43.

Bureau Olten-Gösgen

20. August 1963.

Motel Nord-Süd, J. Löliger-Rüttimann, in Hauenstein-Ifenthal (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1957, Seite 3252). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Motel Nord-Süd, L. Löliger-Rüttimann», in Hauenstein-Ifenthal, übernommen.

20. August 1963.

Motel Nord-Süd, L. Löliger-Rüttimann, in Hauenstein-Ifenthal. Inhaberin der Firma ist Witwe Lina Löliger geb. Rüttimann, von Pratteln, in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Motel Nord-Süd, J. Löliger-Rüttimann», in Hauenstein-Ifenthal. Betrieb des «Motel Nord-Süd».

21. August 1963. Tuchwaren, Aussteuern usw.

Oswald Peter, in Olten, Tuchwaren, Aussteuern usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1962, Seite 3370). Neues Gesehäftslokal: Dornacherstrasse 7.

21. August 1963.

Kummer Hoch- und Tiefbau, in Lostorf. Inhaber der Firma ist Erich Kummer, von Seeberg, in Lostorf. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Postgebäude.

Bureau Stadt Solothurn

20. August 1963. Ankeruhren.

W. Bitzi, Bimesa-Watch, in Solothurn, Fabrikation und Terminage von Ankeruhren und der Handel damit (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1961, Seite 408). An Elsa Bader geb. Bitzi, von Langenbruck, in Bern, ist Einzelprokura erteilt. Die Prokura von Walter Borer ist erloschen.

22. August 1963. Hotel, Restaurant.

Frau M. Plattner-Hofstetter, in Solothurn, Hotel- und Wirtschaftsbetrieb, Hotel-Restaurant «Touring» (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1960, Seite 1383). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. August 1963. Milchhandel.

Ernst Wittwer, in Basel, Handel mit Milch usw. (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3015). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

20. August 1963. Warenhaus.

Knopf A.G. Basel, in Basel, Betrieb eines Warenhauses usw. (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1962, Seite 2819). Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Charles Duchêne-Rügländer. Er führt nun Einzelunterschrift, auch als Direktor. Prokura wurde erteilt an Gabriel Parrat, von Courtételle, in Basel. Er zeichnet mit einem Verwaltungsratsmitglied.

20. August 1963. Autokarosserie.

K. Sauter, in Basel, Autokarosserie-Werkstätte (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1958, Seite 3068). Die Einzelfirma wird durch Verfügung der Aufsichtsbehörde gemäss Art. 60, Abs. 2, HRV, gelöscht.

20. August 1963. Liftunterhalt.

Gebr. Bindschädler, in Basel, Kollektivgesellschaft, Liftunterhalt (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 307). Neues Domizil: Sennheimerstrasse 33.

20. August 1963.

Pensionskasse Exfour PEX, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juni 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Verschaffung der Vorteile einer kollektiven Alters-, Invaliditäts- und Hinterlassenenvorsorge für die Mitgliedfirmen und deren Betriebsangehörige in gemeinsamer Selbsthilfe. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens vier Mitgliedern. Einzelunterschrift führen der Präsident Hans Rudolf Lindner, von und in Basel, sowie der Geschäftsführer Wilhelm Eigenmann, von Waldkirch, in Basel, der nicht der Verwaltung angehört. Domizil: Elisabethenstrasse 23.

21. August 1963. Kunststoffe.

Loewe & Cie. A.G., vormals Ala A.G., in Basel, Vertrieb von Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 611). Die Prokuristin Maria Buser heisst infolge Verehelichung Maria Stöcklin-Buser und ist Bürgerin von Arlesheim.

21. August 1963. Geistiges Eigentum.

Christian Holzäpfel G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. August 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Erwerb und Verwertung von geistigem Eigentum, industriellen Ideen und gewerblichen Schutzrechten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Finadex A.G., in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Christian Holzäpfel, deutscher Staatsangehöriger, in Ebhausen (Württemberg, Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Christian Holzäpfel und Dr. Hanspeter Flüge, von und in Basel. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Dr. Flüge).

21. August 1963. Liegenschaften.

Atag Immobilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: Dr. Otto Germann, von Frauenfeld, in Küsnacht, Präsident; Hans Müller, von Oftringen, in Bern, und Dr. Hans Welti, von und in Thalwil. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 4 (bei Allgemeine Treuhand A.G.).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

28. Juni 1963.

Centro Ricreativo Italiano Pratteln, in Pratteln. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher aus der katholisch italienischen Mission von Pratteln hervorgeht und dem Seelsorger in der Betreuung der italienischen Auswanderer Hilfe bilden soll. Er will unter den italienischen Auswanderern und Freunden aus andern Nationen eine religiöse, moralische, soziale, kulturelle, sportliche und patriotische Tätigkeit entfalten und sie so zu einem brüderlichen Verständnis untereinander zusammenschliessen. Die Statuten datieren vom 14. Mai 1963. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch ein Eintrittsgeld, jährliche Mitgliederbeiträge und aus dem Erlös des Kinos, der Konzerte, Theater und andern Veranstaltungen und freiwilligen Beiträgen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; eine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: a) die Mitgliederversammlung, b) der leitende Vorstand, bestehend aus 6 Mitgliedern, der erweiterte Vorstand aus 8 bis 10 Mitgliedern und c) 2 Rechnungsrevisoren. Präsident ist Dr. Marco Galli-Alpago, von Luzern, in Pratteln, und Direktor ist Don Mario Slongo, von Andwil (St. Gallen), in Muttenz. Der Direktor zeichnet einzeln und der Präsident zu zweien mit dem Direktor. Domizil: Grabenmattstrasse 28 (im Schwesternhaus).

31. Juli 1963.

Erna Godelmann-Sport, in Pratteln. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Karl Godelmann-Hess, welchem Einzelunterschrift erteilt ist, Erna Godelmann-Hess, beide von Basel, in Pratteln. Handel und Verkauf von Sportartikeln. Hauptstrasse 66.

31. Juli 1963. Reformprodukte.

Algovit GmbH., in Oberwil (Basel-Landschaft). Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und öffentlichen Urkunde vom 19. Juli 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel von biologischen Reformspezialitäten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Fritz Guggisberg-Spalinger, von Zimmerwald (Bern), in Oberwil (Basel-Landschaft), mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, wovon gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Juli 1963 ein Betrag von Fr. 7850 durch Einbringung von Maschinen und Mobiliar im gleichen Wert liberiert ist, und Lotti Guggisberg-Spalinger, von Zimmerwald (Bern), in Oberwil (Basel-Landschaft), mit einer aus Sondergut geleisteten Stammeinlage von Fr. 2000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Fritz Guggisberg. Die Gesellschafterin Lotti Guggisberg zeichnet ebenfalls einzeln. Geschäftsdomizil: Hüslimatt 7.

21. August 1963. Bettwaren.

Obrist, in Binningen, Fabrikation und Vertrieb von Bettwaren und Polster en gros (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1963, Seite 2213). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1856) und wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

21. August 1963. Schnupftabak.

Neeff & Cie., in Allschwil, Kau- und Schnupftabakfabrik usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1954, Seite 3259). Der Kommanditärin Ruth Neeff-Schäfer, von und in Basel, wird Einzelunterschrift erteilt.

21. August 1963. Apparate.

L. & H. Rosenmund vorm. Louis Rosenmund-Ritter, Filiale in Birsfelden, Apparatebau (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1958, Seite 205), mit Hauptsitz in Liestal. Der Prokurist Hans Weibel ist nun auch Bürger von Liestal.

21. August 1963.

«OMAG» Optik & Mechanik A.G., in Allschwil, Fabrikation feinmechanischer und optischer Instrumente usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1420). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mels (St. Gallen) (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1963, Seite 2167) im Handelsregister von Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

21. August 1963. Meerschwämme, chemisch-technische Produkte.

Heinrich Schweizer A.G., in Allschwil, Import von Meerschwämmen, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Drogen en gros (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1953, Seite 1399). Zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates wird Ruth Neeff-Schäfer, von und in Basel, ernannt. Sie führt

Einzelunterschrift. Dr. Alfred Neeff, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er zeichnet wie bisher einzeln.

21. August 1963.

Holzbau Allschwil & Basel A.G., in Allschwil, Ausführung von Schreinerei-, Zimmerei- und Parkettarbeiten usw. (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1959, Seite 3106). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Werner Klaus ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. August 1963. Waren aller Art.

Quick A.G., in Binningen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit technischen Apparaten (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1960, Seite 936). Dr. René Wack, Präsident, ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. August 1963.

«CIS» Chemische Industrie & Seifenfabrik A.G., in Liestal, Fabrikation von und Handel mit Seifen usw. (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1963, Seite 1720). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Walter Straumann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Heinrich Haller, von Zürich, in Riehen, gewählt. Er bleibt Direktor und zeichnet nun einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wolfgang Vierling, deutscher Staatsangehöriger, in Liestal.

21. August 1963. Liegenschaften.

Mugeba A.G., in Liestal, Ankauf, Verkauf, Besitz, Betrieb und Erstellung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1556). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juli 1963 wurde die Firma geändert in **Thalhaus Immobilien A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Aenderung derselben betrifft die bisher publizierten Tatsachen nicht. Jacques Walliser ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber als Mitglied im Verwaltungsrat. Als weiteres Mitglied und zugleich als Präsident des Verwaltungsrates wurde Dr. Manfred Veit, von Liestal und Basel, in Liestal, gewählt. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Das Domizil wurde an die Tiergartenstrasse 14 (bei Dr. Manfred Veit) verlegt.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

22. August 1963.

Schönbühl-Immobilien AG, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1960, Seite 1312). Dr. Fritz Rohr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde René Hatt, von und in Zürich, gewählt.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

20. August 1963. Chemische Produkte.

Otto Lobeck A.-G., in St. Gallen, Engros-Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1958, Seite 1992). Der Geschäftsführer Albert Fritz Bosshardt wohnt nun in St. Gallen und der Geschäftsführer Hermann Schibli in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (St. Gallen).

20. August 1963. Fahrräder usw.

Carl Imholz, in St. Gallen, Vertretung für Hercules-Motoren und Fahrradfabrik (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1958, Seite 501). Der Firmainhaber wohnt nun in Wittenbach (St. Gallen).

20. August 1963.

Drogerie Lendi, in St. Gallen (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 277). Der Firmainhaber wohnt nun in Arbon (Thurgau).

20. August 1963. Vorhänge.

Schnider-Mannhart, in St. Gallen, Herstellung und Verkauf von Vorhängen (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1962, Seite 2869). Geschäftsdomizil: Spisergasse 26.

20. August 1963. Elektrische Apparate.

Paul Scheibling, in St. Gallen, Handel mit Radio- und elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1939, Seite 1296). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. August 1963. Milchprodukte usw.

Frau Agata Keimer-Siegwart, in St. Gallen, Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1960, Seite 2768). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. August 1963.

A. Häni, Schmiede-Schlosserei, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Schmiede und Schlosserei (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1961, Seite 3402). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «A. Häni & Co.», in Niederwil, Gemeinde Oberbüren.

20. August 1963. Metallbau.

A. Häni & Co., in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Alois Häni, von Henau, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren; Werner Geilinger und Peter Geilinger, letztere zwei von und in Winterthur, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 ihren Anfang nahm. Alois Häni zeichnet kollektiv zu zweien mit Werner Geilinger oder Peter Geilinger. Die beiden letzteren zeichnen nicht unter sich. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Häni, Schmiede-Schlosserei», in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Feineisenbau und Metallbau. Dorf.

21. August 1963. Maschinen.

Fritz Küng, in Gossau, Maschinenfabrik und Mühlenbau usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2353). Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung.

21. August 1963.

Tabak Widmer, in St. Gallen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 208). Geschäftsdomizil: Turmgasse 6.

21. August 1963. Musterkarten.

Willi Rüedi, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Willibald, genannt Willi Rüedi-Baumann, von St. Margrethen-Sirnach (Thurgau), in St. Gallen. Musterkartenfabrikation. Rosenbergstrasse 10.

21. August 1963. Lebensmittel usw.

F. Burger, in Lichtensteig, Handel mit Lebensmitteln, Delikatessen und Wein (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1962, Seite 93). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «M. Burger», in Lichtensteig.

21. August 1963. Lebensmittel usw.

M. Burger, in Lichtensteig. Inhaberin der Firma ist Wwe. Marie Burger-Willi, von Freienwil (Aargau), in Lichtensteig. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «F. Burger», in Lichtensteig. Handel mit Lebensmitteln, Delikatessen und Wein. Hauptgasse.

21. August 1963. Transporte.

Ernst Kopp-Roth, in St. Gallen, Autotransporte (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1948, Seite 1997). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. August 1963. Geflügel, Früchte.

Weidegger-Kegele, in St. Gallen, Geflügel- und Früchtehandel (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1957, Seite 1959). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

13. August 1963. Luftfahrzeuge.

Interair A.G., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. August 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, den Betrieb und die Vermietung von Luftfahrzeugen, die Uebernahme und Ausführung von Lufttransporten für Personen und Material, in der Schweiz und im Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen die Verwaltungsräte: Dr. Rudolf Hofer, von Langnau (Bern), in Zürich, Präsident; Edouard-Henri Fischer, von Wald (Zürich), in Herrliberg (Zürich); Olivier Pasehoud, von Vevey, in Zürich. Domizil: c/o Dr. Erwin Durgiai, Masanserstrasse 31.

Aargau - Argovie - Argovia

12. August 1963. Liegenschaften, Grundstücke.

Hänggli & Co., in Wettingen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 15. Juli 1963 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Roman Hänggli, von Kienberg (Solothurn), in Wettingen. Kommanditäre sind: Adrian Hänggli, von Kienberg (Solothurn), in Wettingen, mit einer Kommandite von Fr. 50 000; Robert Delfosse, von Münchwilen (Aargau), in Kaiseraugst, mit einer Kommandite von Fr. 40 000; Eugen Egloff-Berlinger, von und in Wettingen, mit einer Kommandite von Fr. 10 000; Ulrico Merlo-Thorens, von Brusio (Graubünden), in Gebenstorf, mit einer Kommandite von Fr. 2500; Claude Singer-Wernli, von Ermatingen (Thurgau), in Gebenstorf, mit einer Kommandite von Fr. 2500; Otto Fretz, von Bottenwil, in Untersiggenthal, mit einer Kommandite von Fr. 50 000. Den Kommanditären Adrian Hänggli und Otto Fretz ist Kollektivprokura erteilt. Handel mit und Kapitalanlage in Liegenschaften und Grundstücken, Erwerb, Ueberbauung und Weiterveräusserung von Grundstücken. Winkelriedstrasse 4.

13. August 1963.

Gebr. Knecht, Sägerei und Holzhandlung A.G., in Koblenz, Betrieb einer Sägerei und einer Holzhandlung (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1917). Das Mitglied Albin Knecht ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates gewählt: Gottlieb Knecht, junior, von Döttingen, in Koblenz. Er führt Einzelunterschrift. Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Gottlieb Knecht-Keller.

19. August 1963.

Bank in Menziken (Banque de Menziken), in Menziken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1963, Seite 769). Die Prokura von Karl Bolliger ist erloschen.

19. August 1963.

Walter Egli, Getränkedepot, Zofingen, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Walter Egli-Widmer, von Wildberg (Zürich), in Zofingen. Depot für alkoholfreie Fruchtsäfte, Süssmost und Obstsäfte, Bier und Walliser Weine. Mühlegasse 4.

19. August 1963. Büromaschinen, Registrierkassen, Büromöbel usw.

Otto Mathys AG, in Aarau, Handel mit, Reparatur und Revision von Büromaschinen und Registrierkassen, Handel mit Büromöbeln und weiteren Büroartikeln usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1963, Seite 119). Kollektivprokura ist erteilt worden an Jean-Louis Mathys, von Rütschelen (Bern), in Suhr, und Emma Schenker, von Däniken (Solothurn), in Aarau.

19. August 1963.

G. Wernli, Apotheke, Buchs/Aargau, in Buchs, Apotheke (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1941, Seite 1376). Der Inhaber Gustav Wernli ist gestorben. Da die Erben noch nicht über die Weiterführung des Geschäfts entscheiden können, wird die Firma durch Ida Wernli-Hug, Ehefrau des verstorbenen Firmainhabers, von Thalheim (Aargau), in Buchs (Aargau), mit Einzelunterschrift vertreten.

19. August 1963. Maschinen aller Art, Eisengiesserei.

Georg Fischer A.G. Brugg, in Brugg, Fabrikation von Maschinen aller Art, besonders von Holzbearbeitungsmaschinen und Handel mit solchen, Betrieb einer Eisengiesserei (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1963, Seite 905). Gottfried Baumgartner ist als Mitglied des Verwaltungsrates ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden: Otto Zollikofer, von St. Gallen, in Winterthur. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

19. August 1963.

Milchgenossenschaft Schinznach-Dorf, in Schinznach - Dorf (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1954, Seite 663). Der Vizepräsident Fritz Müri-Heiz ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun der weiterhin als Aktuar waltende Walter Hartmann. Der Präsident Adolf Hartmann-Hiltpold ist heimatberechtigt in Villnachern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

20. August 1963.

Milchgenossenschaft Wil, in Wil (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1949, Seite 987). In der Generalversammlung vom 17. Oktober 1962 wurden neue Statuten beschlossen, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Mitglieder sind im Verhältnis der eingelieferten Milch zu Nachschüssen verpflichtet. Die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Genossenschafter besteht unverändert weiter. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Der Präsident Adolf Leber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt der bisherige Vizepräsident Josef Erne. Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt: Emil Leber, von und in Wil (Aargau). Der bisher der Verwaltung nicht angehörende Kassier Ernst Kramer gehört jetzt diesem Organe an. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

20. August 1963.

Konsumgenossenschaft Zofingen und Umgebung, in Zofingen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 613). Die Unterschrift des Verwalters

Alfred Herrmann ist erloschen. Neuer Verwalter (ausserhalb des Genossenschaftsrates) ist Otto Nyffenegger, von Huttwil (Bern), in Zofingen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

20. August 1963.

Weinbaugenossenschaft Kirchdorf, in Obersiggenthal (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1961, Seite 1171). Der Präsident Albert Hitz und der Aktuar Paul Müller sind aus dem Vorstande ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Nöthiger wurde zum Präsidenten und der Beisitzer Silvan Schneider, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal-Kirchdorf, zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Josef Müller, von Obersiggenthal, in Obersiggenthal-Kirchdorf. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

20. August 1963.

Baugenossenschaft Pro Familia Baden, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 28. Juli 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, im Sinne einer fortschrittlichen Familienpolitik, zweckmässige und billige Wohnungen zu verschaffen. Der Zweck soll erreicht werden durch Kauf von Liegenschaften, Landerwerb im Eigentum oder Baurecht, Erstellung von Wohnungen und Eigenheimen und Vermietung von Wohnungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 6 bis 12 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar, dem Kassier oder dem Geschäftsführer. Präsident ist Paul Oeschger, von Baden und Gansingen, in Baden; Vizepräsident und Kassier: Bernhard Oeschger, von Gansingen, in Wettingen; Aktuar und Geschäftsführer: Karl Trottmann, von Baden und Rottensehwil, in Baden. Domizil: beim Aktuar und Geschäftsführer Karl Trottmann, Theaterstrasse 1.

20. August 1963. Hoch- und Tiefbau usw.

Mader & Cie. A.-G., Filiale Unterentfelden, in Unterentfelden, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Seite 2085), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Luigi De Martin, von Frauenfeld, in Suhr.

20. August 1963. Strassen- und Brückenbau usw.

Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Aarau, Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art, insbesondere öffentliche Arbeiten, Bau und Unterhalt von Strassen, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten sowie Hochbauten (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1962, Seite 2820), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Walo Bertschinger jun.; seine Prokura ist damit erloschen.

20. August 1963. Elektrische Maschinen und Apparate usw.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. (Société Anonyme Brown, Boveri & Cie.) (Brown, Boveri & Company Limited) (Società Anonima Brown, Boveri & Co.) (Sociedad Anónima Brown, Boveri y Cía.), in Baden, Herstellung elektrischer Maschinen und Apparate sowie Herstellung von Maschinen anderer Art, Handel mit solchen und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1963, Seite 2316). Als neue, nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Dr. iur. und Dr. es.sc.h.c. Max Petitpierre, von Couvet (Neuenburg) und Neuenburg, in Neuenburg, und Jean Faye, französischer Staatsangehöriger, in Ville d'Avray (Frankreich). Ferner ist Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, erteilt worden an: Dr.sc.math. Paul Baltensperger, von Zürich, in Würenlos, und Peter Frey, von Schaffhausen, in Würenlos.

20. August 1963.

Stalder & Calonder Elektr. Anlagen, in Auenstein. Unter dieser Firma sind Karl Stalder, von Schüpfheim (Luzern), in Lenzburg, und Jakob Calonder, von Trin (Graubünden), in Dietikon (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. August 1963 ihren Anfang nahm. Erstellung von elektrischen Anlagen aller Art. Im Fahr Nr. 272 (bei Max Säuberli).

20. August 1963. Pharmazeutisch-kosmetische Produkte, Patente usw.

Helnan GmbH., in Aarau, Handel mit pharmazeutisch-kosmetischen Produkten, Erwerb und Verwertung von Patenten, Marken-Lizenz- und andern immateriellen Güterrechten (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1962, Seite 3633). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1963, Seite 2112) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

20. August 1963.

Dube Electric S.A., in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlichen Urkunden vom 18. Juli 1963 und 12. August 1963 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Import-, Export-, Handels-, Transit- und Vermittlungsgeschäfte im In- und Ausland mit technischen Erzeugnissen, vorzugsweise auf den Gebieten der Elektrotechnik, Elektronik, Feinmechanik und Optik, des Nachrichtenwesens und des allgemeinen Apparatebaus sowie insbesondere die Wahrnehmung des Ueberseegeschäftes der «Braun Electric International S.A.», in Baden, und der «Braun Aktiengesellschaft», in Frankfurt a. M. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Apel-Dube, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, als Präsident und Delegierter; William Roosens, von und in Riehen (Basel-Stadt) und Dr. Josef Hürlimann, von Walchwil, in Urdorf (Zürich). Der Präsident und Delegierte Werner Apel-Dube führt Einzelunterschrift. William Roosens und Dr. Josef Hürlimann zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 164.

20. August 1963.

Landmaschinen-Service GmbH., in Zufikon. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 6. August 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, die Uebernahme von Vertretungen von Landmaschinen sowie die Fabrikation von Fahrzeugen und den Betrieb einer mechanischen Werkstätte für Landmaschinenreparaturen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Walter Huser, von Wettingen, in Zufikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Hans Hummel, von Knutwil (Luzern), in Boswil, mit einer Stammeinlage von ebenfalls Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträgen vom 6. August 1963 vom Gesellschafter Walter Huser, Maschinen, Werkzeuge und Geräte, ein Auto, diverse Betriebseinrichtungen und Hilfsmaterial zum Uebernahmewert von Fr. 14 000, wovon Fr. 10 000 voll auf die Stammeinlage des Sacheinlegers angerechnet werden, und vom Gesellschafter Hans Hummel, Maschinen, Werkzeuge und Geräte, Material, Ersatzteile und Hilfsmaterial zum Uebernahmewert von Fr. 16 000, wovon Fr. 10 000 ebenfalls auf die Stammeinlage des Sacheinlegers angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Walter Huser und Hans Hummel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Emaus Nr. 88.

20. August 1963. Kunstharzprodukte.

Heinz Wüst, bisher in Zürich, Vertretungen in Waren aller Art, Kunststoffverarbeitung (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1961, Seite 3667). Diese Firma hat den Sitz nach Bergdietikon verlegt. Inhaber ist Heinz Wüst, von Zürich und Lupfig, in Zürich 5. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Herstellung und Verkauf von WERA-Kunstharzprodukten, wie Schwimmbäder, Motorboote, Tanks und Behälter, Ausführung von Behälterauskleidungen, Dach- und Bodenbelägen. Baltenschwilerstrasse 1 (Verfügung der Justizdirektion des Kantons Aargau vom 17. Juli 1963).

20. August 1963. Wein, Bier, Most usw.

Aurelio Saba, bisher in Aarau, Handel mit Weinen, Bier, Most, Liqueurs, alkoholfreien Getränken und Comestibles (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1587). Der Sitz dieser Firma ist nach Buchs verlegt worden. Der Inhaber heisst richtig Aurelio Saba-Gelardini. Geschäftsadresse: Mitteldorfstrasse 7.

20. August 1963.

Besamungsgenossenschaft (A. B. G.), in Villigen (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1613). In der Delegiertenversammlung vom 4. Dezember 1962 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Firma lautet: **Aargauische Besamungsgenossenschaft.** Der Genossenschaftsverband bezweckt, durch Zusammenschluss aller an der künstlichen Besamung interessierten Kreise des Kantons Aargau und dessen angrenzenden Gebieten, die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder bei der Organisation und der Durchführung der künstlichen Besamung. Bestrebungen, die der künstlichen Besamung dienen, kann der Verband auch durch finanzielle Beteiligung unterstützen. Es werden Anteilscheine im Nominalwerte von Fr. 50 ausgegeben. Zeichnungsberechtigt sind nun Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien. Der Aktuar Albert Wüst ist nun auch Kassier. Die Unterschrift des Geschäftsführers Dr. med. vet. Berchther Ineichen ist erloschen.

20. August 1963.

Elektrotechn. Artikel Erich Woodtli, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Erich Woodtli-Christen, von und in Oftringen. Handel mit elektrotechnischen Artikeln, insbesondere Installationsmaterial. Aeschwuhrstrasse 750 (Postkreis Zofingen).

20. August 1963. Holzbau, Schreinerei usw.

Hirt Söhne, in Gebenstorf (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1953, Seite 3052). Walter Hirt ist infolge Todes als Kollektivgesellschafter ausgeschieden. An dessen Stelle tritt als Kollektivgesellschafterin ein dessen Witwe Margrit Hirt-Frieden, von Lauffohr, in Gebenstorf-Vogelsang. Sie führt weiterhin Einzelunterschrift. An Walter Hirt, junior, von Lauffohr, in Gebenstorf-Vogelsang, wird Einzelunterschrift erteilt. Die Zeichnungsberechtigung des Hans Hirt ist erloschen. Der Gesellschafter Karl Hirt wohnt in Henau-Uzwil (St. Gallen). Die Natur des Geschäftes wird wie folgt neu umschrieben: Holzbau mit Schreinerei, Zimmerei und Sägerei sowie Holzhandel, Beteiligungen an ähnlichen Unternehmen und Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften.

20. August 1963.

Emil Helfenstein, Hoch- und Tiefbau AG., Filiale Kaiseraugst, Zweigniederlassung in Kaiseraugst. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Emil Helfenstein, Hoch- und Tiefbau AG.», in Münchenstein, welche Hoch-, Tief- und Strassenbauten aller Art bezweckt und seit dem 15. Dezember 1955 im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft eingetragen ist (letzte Publikation im SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1963, Seite 2229), durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Juli 1963, in Kaiseraugst eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a) durch die Einzelunterschrift der Verwaltungsratsmitglieder Hugo Schauli-Droll, von und in Kaiseraugst (Geschäftsführer), und Pirmin Joseph Schmid-Wabra, von und in Kaiseraugst, sowie des Prokuristen Meinrad Schmid, von und in Kaiseraugst; b) durch die Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem andern Mitglied des Verwaltungsrates des Verwaltungsratspräsidenten Dr. Adelbert Eckstein, von und in Basel, und des Vizepräsidenten Etienne Joseph Gisler-Griensberger, von Basel, in Binningen (Basel-Landschaft). Geschäftsadresse: Aeussere Reben 308.

20. August 1963. Textilwaren usw.

Eich & Cie., in Aarau, Import und Handel mit Textilwaren, Vertretungen von Firmen der Textilbranche, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1954, Seite 2617). Ernst Eich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Friedrich Eich, Kommanditär, sind infolge Todes ausgeschieden. Die Kommandite des Letztgenannten im Betrage von Fr. 10 000 ist erloschen. Neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der schon bisher einzelunterschriftsberechtigte Friedrich Eich-Kyburz, von und in Lenzburg, und neuer Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 20 000 ist Dr. phil. Christoph Eich, von und in Lenzburg. Weitere Geschäftszweig: Vertretungen von Firmen der Bodenbelagsbranche.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

21. August 1963. Möbel.

Jacques Goldinger Aktiengesellschaft Jago-Werke, in Ermatingen, Möbelfabrik (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1962, Seite 3129). Die Unterschrift des Direktors Albert Sauter ist erloschen.

21. August 1963. Textilien.

Tuchhof A.G. in Sirnach, Handel mit Textilwaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1960, Seite 2675). An Stelle von Emil Schwab, der aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Kurt Luginbühl, bisher Geschäftsführer, als einziges Mitglied des Verwaltungsrats gewählt. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. An Frau Lisbeth Luginbühl, von Bowil (Bern), in Sirnach, wurde Einzelunterschrift erteilt.

21. August 1963. Hohlsaummaschinen.

Johann Fluck, in Steckborn, Fabrikation von Hohlsaummaschinen, Laufgewichtswaagen, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1927, Seite 552). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. August 1963.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Nieder-Neunforn, in Nieder-Neunforn (SHAB. Nr. 31 vom 11. Februar 1958, Seite 416). An Stelle von Hans Kägi

wurde Hans Moser, von Arni (Bern), in Nieder-Neunforn als Beisitzer in den Vorstand gewählt. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

21. August 1963.

Schwimmbad Aadorf, in Aadorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. August 1963 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Schwimmbadanlage. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftpflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen und Mitteilungen erfolgen in der Lokalzeitung, die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Genossenschafter können auch schriftlich erfolgen. Der Vorstand besteht aus 5 bis 13 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Präsident ist Fritz Künzler, von Zürich und Walzenhausen; Vizepräsident: Hermann Rutishauser, von Obersommeri; Aktuar: Emil Künzli, von Aadorf, alle in Aadorf. Domizil der Genossenschaft: Stationsgebäude der SBB, beim Präsidenten.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

19 luglio 1963. Robinetteria, ecc.

Industeniea S.A., in Arbedo-Castione, robinetteria, contatori, ecc. (FUSC. del 5 ottobre 1962, N° 233, pagina 2845). Capitale aumentato da fr. 505 000 a fr. 800 000 mediante emissione di 295 nuove azioni da fr. 1000, al portatore, interamente liberate per compensazione con credito di pari importo verso la società. Capitale sociale ora di fr. 800 000, diviso in 800 azioni, al portatore da fr. 1000, e interamente liberato. Statuti modificati il 17 giugno 1963.

21 agosto 1963. Ristorante.

Snozzi Jolanda, in Bellinzona. Titolare è Jolanda Snozzi nata Peduzzi, da e in Bellinzona, moglie di Alberto Snozzi, che dà il proprio consenso. Esercizio di ristorante senza alloggio, all'insegna «Ristorante della Posta». Bellinzona-Carasso, stabile Ronchetti-Medici.

Ufficio di Lugano

21 agosto 1963. Beni immobili, partecipazioni.

Condomia S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 agosto 1963. Scopo: la compera, la costruzione, l'amministrazione e la vendita in Isvizzera ed all'estero, per conto proprio e di terzi, di beni immobili, il promuovimento, la costruzione e la partecipazione a società similari e, in particolare, l'amministrazione, la consulenza e la direzione di fondi di investimenti (Investment Trust) immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giangiorgio Spiess fu Max, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Recapito: via Pioda 8, c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta.

21 agosto 1963. Operazioni fiduciarie, partecipazioni.

Aeolir S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 agosto 1963. Scopo: operazioni fiduciarie d'ogni specie; la società può anche partecipare a società commerciali, industriali, finanziarie o immobiliari, in Svizzera o all'estero; compra-vendita di titoli per conto proprio o di terzi. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Carlo Gilardi fu Piero, da Montagnola, in Lugano. Recapito: Piazzetta S. Carlo 3, c/o studio legale Carlo Dr Gilardi.

21 agosto 1963.

Pavimenti Domus S.A., a Castagnola (FUSC. del 30 aprile 1963, N° 99, pagina 1235). Virginio Bernasconi, dimissionario, non è piu amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Pier Luigi Roncoroni di Ettore, da Pambio Noranco, in Castagnola.

21 agosto 1963.

Rediana Holding S.A., a Lugano, partecipazioni (FUSC. del 2 agosto 1963, N° 178, pagina 2261). Il capitale sociale di fr. 50 000 è attualmente interamente liberato.

21 agosto 1963. Articoli di ogni genere.

Tov S.A., a Lugano, esportazione, importazione (FUSC. del 5 dicembre 1962, N° 285, pagina 3514). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 agosto 1963 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 400 nuove azioni, al portatore, da fr. 250 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 150 000, diviso in 600 azioni, al portatore, da fr. 250 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

20 agosto 1963.

Immobiliare Coronata S.A., in Chiasso (FUSC. del 16 luglio 1963, N° 163, pagina 2081). Giuseppe Poma non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Giacinto Bassi, da Certara, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

20 août 1963. Epicerie, mercerie.

Albert Onlevay-Jaton, à Eclépens, épicerie, mercerie (FOSC. du 12 juin 1947, N° 134, page 1590). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Echallens

21 août 1963. Huiles et graisses industrielles, produits chimiques.

Théodore Mayer, précédemment à Lausanne (FOSC. du 6 décembre 1944, page 2683). La maison a transféré son siège à Villars-le-Terroir. Le titulaire est Théodore Mayer allié Juriens, de Renens, actuellement à Villars-le-Terroir. Commerce d'huiles et graisses industrielles et produits chimiques.

Genf - Genève - Ginevra

20 août 1963. Appareils de chauffage, etc.

Calo-Confort, F. Lovis-Descombes, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de tous appareils de chauffage et électro-ménagers (FOSC. du 26 février 1957, page 539). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Calo-Confort» L. Lovis-Descombes, à Genève.

20 août 1963. Appareils de chauffage.

«Calo-Confort» L. Lovis-Descombes, à Genève. Chef de la maison: Louise-Emma Lovis née Descombes, de et à Perly-Certoux. Importation, exportation, commerce et représentation de tous appareils de chauffage et électro-ménagers. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Calo-Confort, F. Lovis-Descombes», à Genève. 11, Cours de Rive. Second magasin de vente: 4, avenue Pictet-de-Rochemont.

20 août 1963. Orfèvrerie, bijouterie.

Boujon frères, à Genève, fabrication et commerce d'orfèvrerie et bijouterie, société en nom collectif (FOSC. du 9 janvier 1957, page 63). Le second magasin de vente, 15, place Longemalle, est supprimé.

20 août 1963. Participations.

Uniplex S. à r. l., à Genève, acquisition et gestion de participations à des entreprises de l'industrie du plastique, etc. (FOSC. du 6 novembre 1962, page 3190). Martin Schluep n'est plus associé par suite de la cession de sa part. Eric Chauvet, de et à Genève, devient associé pour une part de fr. 1000. Martin Schluep n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Gérants: l'associé Eric Chauvet, séparé de biens de Catherine-Marie née Brolliet, et Peter Lotz, de et à Bâle, lesquels signent individuellement. Nouveau domicile: 4, boulevard du Théâtre, chez Darier et Cie.

20 août 1963.

Société Anonyme des Ateliers de Sécheron (Sécheron Werke Aktiengesellschaft) (The Sécheron Works Company Limited), à Genève (FOSC. du 6 juin 1963, page 1659). Pierre Payot, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Arthur Winiger (inscrit) a été nommé vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Léon Dufour n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et n'exerce plus la signature.

20 août 1963.

Crédit Industriel Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 8 février 1963, page 403). Willy Suhner, d'Urnäsch (Appenzell-Rh.-Ext.), à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société. Signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société a été conférée à Léo Bühler, de Sirnach et Tannegg (Thurgovie), à Veyrier, directeur. Procuration collective à deux pour l'établissement principal a été conférée à René Favre, de et à Genève, et Dominique Magnenat, de et à Genève.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schiffsregister des Kantons Luzern

Das in den Jahren 1886/1890 in Zürich erbaute und zur Zeit in Horw (Luzern) im Umbau befindliche **Trajekt- und Transportschiff** (Motorschiff) mit einer Wasserverdrängung von ca. 424 Tonnen, mit Heimathafen Luzern, ist von der Eigentümerin, der Seeverlad- und Kieshandels AG. Luzern, mit Sitz in Luzern, zur Aufnahme ins Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf desselbe sind binnen 20 Tagen, unter Beilegung der Beweismittel, anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 227)

Luzern, den 26. August 1963.

Grundbuchamt Luzern-Stadt
als Schiffsregisteramt des Kantons Luzern.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à **Mme C. Furlan,** rue du Lion d'Or 2, à **Lausanne,** une autorisation générale de liquider.

Délai d'interdiction de réouverture: **24 mars 1969.** (AA. 224)

Lausanne, le 23 août 1963. **Le chef de la police administrative.**

Société Immobilière Combe-Grède S.A., Villeret

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art 733 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 22 août 1963 a décidé de réduire le capital social de Fr. 200 000 à Fr. 50 000 en portant la valeur nominale des actions de Fr. 500 à Fr. 125.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 CO, les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils pourront produire leurs créances auprès de Me Pierre Schluep, notaire à St-Imier, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 225³)

Villeret, le 22 août 1963. **Le conseil d'administration.**

S. A. G. F. O.

Société anonyme de Gérance, de Financement et d'Organisation S.A.

ayant son siège social 20, rue de la Corratérie, à Genève, en l'étude de Me Alain Hirsch, avocat.

Première publication

L'assemblée générale du 21 août 1963 a décidé de réduire le capital social. Le capital de Fr. 500 000 est réduit à Fr. 200 000 par remboursement d'un montant de Fr. 600 sur chaque action, dont la valeur nominale sera ainsi ramenée de Fr. 1000 à Fr. 400. La somme de Fr. 300 000 ainsi remboursée sera portée au crédit des actionnaires.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances, et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans les deux mois suivant la troisième publication du présent avis, dans la Feuille officielle suisse du commerce. (AA. 226³)

Genève, le 22 août 1963. **Le conseil d'administration.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 199029. Date de dépôt: 18 avril 1963, 20 h.
Farkos S. a g. l., via Cattedrale 4, **Lugano.** — Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, préparations pharmaceutiques, cosmétiques et de parfumerie; produits pour la destruction des animaux et des plantes; produits pour soigner les animaux et les plantes; produits d'entretien, de nettoyage et de désinfection de la maison; produits désinfectants, bactéricides et tarmicides de tout genre; extincteurs; préparations pour enlever l'amidon des tissus; apprêts pour tissus; vernis, laques, colorants, cires; produits à détacher; substances pour blanchir; préparations pour l'entretien et la conservation des machines et d'articles sportifs. (Cl. int. 1 à 5)

BLISS

N° 199030. Date de dépôt: 18 avril 1963, 20 h.
Farkos S. a g. l., via Cattedrale 4, **Lugano.** — Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture et la sylviculture, matières à conserver, mordants, préparations pour désinfecter, nettoyer, polir, dégraisser et abraser; produits chimico-pharmaceutiques, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, produits pharmaceutiques et cosmétiques. (Cl. int. 1 à 3, 5)

FARKOS

Nr. 199031. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1963, 20 Uhr.
Biochefarm di Franco Tosi, Corso San Gottardo 20, **Chiasso** (Tessin). Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SINVIT

N° 199032. Date de dépôt: 15 mai 1963, 18 h.
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, **Kalamazoo** (Michigan, USA). Fabrication et commerce.

Polyisocyanates utilisés notamment pour appliquer des revêtements de caoutchouc et d'autres élastomères sur un tissu, pour faire adhérer le caoutchouc à la corde des bandages et au métal et comme ingrédients dans les mousses et les résines pour améliorer leurs propriétés. (Cl. int. 1)

PAPI

Nr. 199033. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1963, 19 Uhr.
Carreras Limited, Christopher Martin Road, **Basildon** (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

CONVAIR

Nr. 199034. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1963, 19 Uhr.
Salespower, Inc., 9 West Washington Street, **Chicago 2** (Illinois, USA). Fabrikation und Handel.

Reklamebroschüren, Prospekte, Kataloge, Etiketten, Formulare, Formularvordrucke sowie Reklameartikel aus Papier und Karton und Papeteriewaren aller Art. (Int. Kl. 16)

SALESPOWER

N° 199035. Date de dépôt: 18 juin 1963, 17 h.
Editions Rencontre, chemin d'Entre-Bois 29, **Lausanne.** Fabrication et commerce.

Imprimés, journaux et périodiques, livres, photographies, matériel d'instruction ou d'enseignement, clichés, appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques et d'enseignement, films cinématographiques et sonores. (Cl. int. 9, 16)

BIBLIOVISUELLE

N° 199036. Date de dépôt: 26 juin 1963, 17 h.
Smith Kline & French Overseas Co., 1500 Spring Garden Street, **Philadelphie** (Pennsylvanie, USA). — Fabrication et commerce.

Preparations médicinales et pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

SPANACTIN

Nr. 199037. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1963, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), **Wolhusen** (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

MEDI-KLEEN

Nr. 199038. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1963, 18 Uhr.
Rupf & Urfer AG, Höschgasse 72–76, **Zürich 8.** — Fabrikation. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **104278.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1963 an.

Farben und Lacke auf Oel-, Kunstharz- und Nitrobasis, Oelfarben, Kunstharzemaille, Dispersionsfarben, Wandmattfarben, Einbrennlacke, Rostschutzfarben, Grundierungen, Abbeizmittel. (Int. Kl. 2, 3)

FERRUGA

Nr. 199039. Hinterlegungsdatum: 5. August 1963, 20 Uhr.
Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft, Wasen i. E. — Fabrikation.

Zigarillos. (Int. Kl. 34)

KLEINE HORN

Nr. 199040 Hinterlegungsdatum: 5. August 1963, 20 Uhr.
Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft, Wasen i. E. — Fabrikation.

Zigarillos. (Int. Kl. 34)

PETIT HORN

Nr. 199041. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1963, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG., Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Webstoffe, insbesondere Feingewebe aus natürlichen oder künstlichen Fasern oder aus Mischungen von natürlichen und künstlichen Fasern sowie daraus hergestellte Bekleidungsstücke und Leibwäsche. (Int. Kl. 24, 25)

HELANCA DIAPHAN

Nr. 199042. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1963, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Textilmaschinen und deren Teile; Apparate zur Nassbehandlung von faden-, band- und bahnförmigem Material, insbesondere Textilmaterial. (Int. Kl. 7)

HEWATEX

Nr. 199043. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1963, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Textilmaschinen und deren Teile; Apparate zur Nassbehandlung von faden-, band- und bahnförmigem Material, insbesondere Textilmaterial. (Int. Kl. 7)

ROTOWA

Nr. 199044. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1963, 20 Uhr.
Mount Hope Machinery Company, 15 Fifth Street, **Taunton** (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **149877.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1963 an.

Maschinen und Werkzeuge sowie Bestandteile von solchen für die Textilindustrie; Werkzeugmaschinen; wissenschaftliche, elektrische, elektronische, pneumatische, optische Apparate, Einrichtungen und Teile davon, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-Apparate, -Anlagen und Teile davon, Spannungs- und Feuchtigkeitsregler sowie Einrichtungen zur Steuerung der oben erwähnten Apparate und Anlagen; Maschinen und deren Teile zur Behandlung und Verarbeitung von Materialien und Artikeln aller Art. (Int. Kl. 7, 8, 9)

MOUNT HOPE

N° 199045. Date de dépôt: 29 juillet 1963, 18 h.
South African Co-operative Citrus Exchange Limited, 180, Visagie Street, **Pretoria** (République Sud-Africaine). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits des marques **N°s 163889** et **192710.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juillet 1963.

Citrons frais; jus de fruit, jus de fruit concentré, jus de fruit congelé, jus de fruit en poudre, à base d'orange, de pamplemousse ou de citron; fruits et morceaux de fruits en conserves, congelés, séchés, cuits, en bocaux et stérilisés, pelure de fruit, pulpe de fruit, gelées de fruit et confitures de fruit. (Cl. int. 29, 31, 32)

OUTSPAN

Nr. 199046. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1963, 18 Uhr.
Alois Lageder, via Druso 87, **Bozen** (Südtirol, Italien).
Fabrikation und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

BÄRENRIEGEL

Nr. 199047. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1963, 18 Uhr.
Alois Lageder, via Druso 87, **Bozen** (Südtirol, Italien).
Fabrikation und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

BOCKSTEIN

Nr. 199048. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1963, 18 Uhr.
Alois Lageder, via Druso 87, **Bozen** (Südtirol, Italien).
Fabrikation und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

EULENRIED

Nr. 199049. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1963, 18 Uhr.
Alois Lageder, via Druso 87, **Bozen** (Südtirol, Italien).
Fabrikation und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

HEXENSPIEGEL

Nr. 199050. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1963, 18 Uhr.
Alois Lageder, via Druso 87, **Bozen** (Südtirol, Italien).
Fabrikation und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

MANDELGARTEN

Nr. 199051. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1963, 18 Uhr.
Alois Lageder, via Druso 87, **Bozen** (Südtirol, Italien).
Fabrikation und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

SALTNERTRUNK

N° 199052. Data del deposito: 30 luglio 1963, ore 18.
Arco Ltd. pharmaco biological Institute, via Besso 44, **Lugano 3.**
Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici. (Cl. int. 5)

ARCOSULF

N° 199053. Date de dépôt: 22 mars 1963, 18 h.
United States Rubber Company, 1230 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Feuilles ondulées et tubes lisses ou ondulés de section ronde ou irrégulière en élastomère, notamment en caoutchouc, seul ou en combinaison avec un tissu, pouvant être utilisés notamment comme tuyaux, couvertures de protection pour des parties de mécanismes et soufflets. (Cl. int. 7, 17)

MULTI-FLEX

Nr. 199054. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1963, 18 Uhr.
General Foods Corporation, 250 North Street, **White Plains** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel und Speisezusätze aller Art; Getränke und Präparate aller Art zur Herstellung von Getränken. (Int. Kl. 29 bis 33)

DREAM WHIP

Nr. 199055. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1963, 18 Uhr.
General Foods Corporation, 250 North Street, **White Plains** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel und Speisezusätze aller Art; Getränke und Präparate aller Art zur Herstellung von Getränken. (Int. Kl. 29 bis 33)

GOOD SEASONS

Nr. 199056. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1963, 17 Uhr.
Egli, Fischer & Co. AG, Zürich, Gotthardstrasse 6, **Zürich.**
Fabrikation und Handel.

Kabelhaspel für elektrische Verlängerungskabel; Kabelverteiler für elektrische Anschluss-Stellen. (Int. Kl. 9)

PIGO-KABELTRESOR

Nr. 199057. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1963, 17 Uhr.
Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft, Leverkusen (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Web- und Wirkstoffe, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche. (Int. Kl. 24, 25)

PREN

Nr. 199058. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1963, 19 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141–145, **Basel.** — Handel.

Liköre und Spirituosen sowie Liköre und Spirituosen enthaltende Schokoladen, Konfiserie- und Zuckerwaren. (Int. Kl. 30, 33)

NASTROWJE NASTROWSKA

Nr. 199059. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1963, 20 Uhr.
T. J. Smith & Nephew Limited, Neptune Street, **Hull** (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

DORMWELL

Nr. 199060. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1963, 20 Uhr.
Carl Landtwing AG, Zug. — Fabrikation und Handel.

Wodka. (Int. Kl. 33)

STRUBANOFF

Nr. 199061. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1963, 15 Uhr.
Luvar Jenny & Cie S.A., Fabrique d'horlogerie, Lengnau près Bienne, in Lengnau (Bern). — Fabrikation und Handel.

Ankeruhren. (Int. Kl. 14)

CULTUS

Nr. 199062. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1963, 20 Uhr.
Albert Egli, Albega, **Rosental-Wängi** (Thurgau). — Handel.

Diätetische Produkte. (Int. Kl. 5)

EGASAN

Nr. 199063. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1963, 8 Uhr.
Clique Brassière Co. Limited, 13, Stratford Place, Oxford Street, **London W. 1** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)

CLIQUE

Nr. 199064. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1963, 12 Uhr.
Helbros Watch Company, Inc., 2 Park Avenue, **New York 16** (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

HELBROS

N° 199065. Date de dépôt: 9 juillet 1963, 17 h.
Omni-Pharm S.A., Aeschenplatz, **Bâle.** — Fabrication et commerce.

Dispositif inhalateur, notamment générateur inhalateur d'oxygène pur ou additionné d'autres produits. (Cl. int. 10)

OXYNOX

Nr. 199066. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1963, 5 Uhr.
Schweizer. Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf (Luzern).
Fabrikation und Handel.

Milch und Milchprodukte. (Int. Kl. 29)

CAMPANELLA

Nr. 199067. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1963, 18 Uhr.
White, Tomkins & Courage Limited, Dunster House, 17–19 Mark Lane, **London E. C. 3** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Hopfenextrakte. (Int. Kl. 3, 5, 31)

ISO-HOPCON

Nr. 199068. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1963, 20 Uhr.
ColorTran Industries, 630, South Flower Street, **Burbank** (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektrische Apparate und Geräte sowie Teile und Zubehör derselben. (Int. Kl. 7, 9, 11)

COLORTRAN

Nr. 199069. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1963, 15 Uhr.
Locher & Co., Altstätten (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Jungtierfutter. (Int. Kl. 31)

LOCO AS

N° 199070. Date de dépôt: 19 juillet 1963, 19 h.
Société anonyme des montres Lip, Genève, rue du Trente-et-un-décembre 39/41, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

LIP
SEACROWN

Nr. 199071. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1963, 17 Uhr.
Plantorgan Werk Heinrich G. E. Christensen, Kommandit-Gesellschaft, Peterstrasse 35, **Bad Zwischenahn** (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

EXHIRUDINE

Nr. 199072. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1963, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, **Rheinfelden** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch, kosmetische und hygienische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

LYSACYCLINE

Nr. 199073. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1963, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Bodenpflegemittel. (Int. Kl. 3)

NUBRIL

Nr. 199074. Hinterlegungsdatum: 10. April 1963, 20 Uhr.
Union Tank Car Company, 111 West Jackson Boulevard, **Chicago 4** (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Flüssigkeitsbehandlungs- und Entmineralisierungs-Einrichtungen und -Anlagen und deren Komponenten; Chemikalien zur Behandlung und Entmineralisierung von Flüssigkeiten. (Int. Kl. 1, 7, 11)

POWDEX

Nr. 199075. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1963, 20 Uhr.
The Distillers Company Limited, 12, Torphichen Street, **Edinburgh 3** (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Futtermittel. (Int. Kl. 31)

SCOTASOL

Nr. 199076. Hinterlegungsdatum: 7. August 1963, 17 Uhr.
Adrema AG, Talstrasse 11, **Zürich 1.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **103802.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1963 an.

Plattenzubringerapparat. (Int. Kl. 7, 16)

ADLAT

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 169103. — Charles Dentan, Lausanne. — Transmission à **Sun X International Inc.,** 4125 Richmond Avenue, **Houston** (Texas, USA). — Enregistré le 16 août 1963.

Marque N° 197433. — Needeo Frigistors Ltd., Montreal 9 (Québec, Canada). — Transmission à **De la rue Frigistor S.A.,** 35, avenue de la Gare, **Fribourg.** — Enregistré le 16 août 1963.

Firmaänderung — Modification de raison

Marken Nrn. 106558, 110998, 151246, 170882. — Seifenfabrik AG, Basel. — Firma geändert in **Mibelle AG.** — Eingetragen den 16. August 1963.

Berichtigung — Rectification

Marken Nrn. 198531 und 198575. — CBC Charles Brown & Co. International Corporation, Zürich 8. — Die im Warenverzeichnis aufgeführte Angabe «stative Projektoren» wird wie folgt berichtigt: **Stative, Projektoren.** — Eingetragen den 16. August 1963.

Radiations — Löschungen

Marque N° 168901 (CHRYSLER)
Willy Lebet, Bienne. — Radiée le 16 août 1963 à la demande du titulaire.

Marke Nr. 198178 (CORYNA)
Karl Widmer, Horn (Thurgau). — Gelöscht am 16. August 1963 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Januar 1943** eingetragene und am **16. August 1963** gelöschte Marken

Marques enregistrées en **janvier 1943** et radiées le **16 août 1963**

103593 («OTELLO»)
103594 (LE CONFISEUR, fig.)
103595 (LE PATISSIER, fig.)
103597 (fig.)
103613 (LIEBLING)
103619 (PUROL)
103620 (SEROBION)
103625 (COMPTA-GARDAZ)
103629 (ROULET)
103630 (PIPER'S VIRGINIA, fig.)
103634 (ARABY)
103645 (SIROCO)
103646 (NEB)
103648 (NOB)
103649 (STAILA, fig.)
103650 (TOGGENBURG, fig.)
103651 (WEICHLOT NEOPLOSTAN)
103656 (WALDINA)
103657 (MAIA)
103659 («ENTR'ACTE»)
103660 (INHACHPRO)
103661 (IONOSKOP)
103666 (AMYLIT)
103676 (MM)
103683 («MELLA», fig.)
103684 (CURABEN)
103685 (EURAFAG, fig.)
103699 (ELOSA)
103700 (BACKWUNDER RESO, fig.)
103701 (P3-TRITEX)
103705 (ROFORM)
103718 (ARTERIAL)
103719 (ALC)
103720 (LA COLOMBE, fig.)
103722 (DELTANIL 276)
103724 (EWALA, fig.)
103725 (CONDEX)
103726 (BLANCHEFLEUR)
103728 (INDIO)
103739 (IDEAL, fig.)
103740 (IDEAL 2, fig.)
103741 (LEHMANN'S LB, fig.)
103742 (YBO, fig.)
103745 (TESTEX)
103749 («RAPID», fig.)
103751 (TENDO)
103753 (ERIS)
103774 (ADEBE, fig.)
103776 (fig.)
103783 (fig.)
103784 (FR, fig.)
103788 (NATIONAL)
103801 (fig.)
103826 (MÄNNERTREU, fig.)
103843 (MUSOL NEX, fig.)
103846 (EXCELLENCE DF, fig.)
103847 (CIPA, fig.)
103848 (fig.)
103869 (OMOLIN)
103889 (MV, fig.)
103890 (ELYSEE, fig.)
103932 (GROBETY)
103933 (fig.)
103934 (SAMUEL CHATENAY, fig.)
103935 (SAMUEL CHATENAY, fig.)
103936 (GOUTTE D'OR)
103956 (GYRSANO)
103957 (GYRSANGUIN)
103958 (GYRPHYTOL)
104014 (fig.)
104069 (ARUBA)
104070 (FÖHN)
104071 (BISE)
104072 (SYNTH-OR)
104145 (VESTA)
104146 (VESTADENT)
104147 (fig.)
104284 (BELLOTTI, fig.)
104327 (EPI D'OR, fig.)
104434 (ZENITH)
104643 (BERNA, fig.)
104646 (fig.)
106385 (LE COUP DU CANARD)
106387 (RESERVE DU CHAPITRE)

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Abänderungen und Ergänzungen des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation

1. Ratsbeschluss Nr. 6/63

Der vollständige Abbau der Einfuhrzölle war ursprünglich bis zum 1. Januar 1970 vorgesehen. Durch Ratsbeschluss wurde nun diese Frist um 3 Jahre verkürzt. Dies bedingte die Aufstellung eines neuen Zeitplans für die Zwischenstufen des restlichen Abbaus. Der in Artikel 3, Absatz 2 des Uebereinkommens festgelegte Zeitplan für den Abbau der Einfuhrzölle wurde deshalb wie folgt geändert:

31. 12. 1963	Abbau auf 40% der Ausgangszölle
31. 12. 1964	Abbau auf 30% der Ausgangszölle
31. 12. 1965	Abbau auf 20% der Ausgangszölle
31. 12. 1966	vollständige Beseitung der Einfuhrzölle.

Ein Entscheid über die Anwendung dieses neuen Zeitplans durch Finnland ist noch nicht getroffen worden.

2. Ratsbeschluss Nr. 14/63

Für die nachfolgend aufgeführten Waren ist es Norwegen gestattet, bei der Einfuhr den folgenden, abweichenden Zeitplan für den Abbau der Einfuhrzölle anzuwenden:

31. 12. 1965	Abbau auf 40% der Ausgangszölle
31. 12. 1966	Abbau auf 30% der Ausgangszölle
31. 12. 1967	Abbau auf 20% der Ausgangszölle
31. 12. 1968	Abbau auf 10% der Ausgangszölle
31. 12. 1969	vollständige Beseitigung der betreffenden Einfuhrzölle.

Die unter diesen Beschluss fallenden Waren sind:

Nummer der Brüsseler Nomenklatur	Warenbezeichnung
56.05	Garne aus synthetischen und künstlichen Kurzfasern (oder aus Abfällen von synthetischen und künstlichen Spinnstoffen), nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf
56.06	Garne aus synthetischen und künstlichen Kurzfasern (oder aus Abfällen von synthetischen und künstlichen Spinnstoffen), in Aufmachungen für den Einzelverkauf
56.07	Gewebe aus synthetischen und künstlichen Kurzfasern
Kapitel 60	Wirk- und Strickwaren
ex 61.01	Oberkleider für Männer und Knaben, deren wesentlicher Bestandteil aus einem synthetische oder künstliche Spinnstoffe enthaltenden Gewebe besteht
61.02	Oberkleider für Frauen, Mädchen und Kleinkinder
61.03	Unterkleider (Leibwäsche) für Männer und Knaben, einschliesslich Kragen, Vorhemden und Manschetten
61.04	Unterkleidung (Leibwäsche) für Frauen, Mädchen und Kleinkinder
61.09	Korsette, Korsettgürtel, Hüftgürtel, Büstenhalter, Hosenträger, Strumpfhalter, Strumpfbänder, Sockenhalter und ähnliche Waren aus Geweben oder gewirkten oder gestrickten Stoffen, auch gummielastisch
ex 64.02	Damenschuhe mit Oberteil aus Leder oder Kunstleder, ausgenommen Fettleder, mit einer Länge von 23 cm und darüber (Nrn. des norwegischen Zolltarifs: 6402.002, 6402.003, 6402.004)
ex 84.15	Elektrische Kühlschränke (ausgenommen Gefrierschränke) mit eingebautem Kühlaggregat, für den Haushalt (Nrn. des norwegischen Zolltarifs: 8415.112, 8415.118, 8415.142, 8415.148). Elektrische Gefrierschränke mit eingebautem Kühlaggregat (Nrn. des norwegischen Zolltarifs: 8415.310, 8415.400)
ex 84.40	Elektrische Waschmaschinen für Haushaltungen und Anstalten (Nrn. des norwegischen Zolltarifs: 8440.100, 8440.291)

3. Ratsbeschluss Nr. 16/63

Die nachstehend aufgeführten Waren werden **am 31. Dezember 1963** im Anhang D des Uebereinkommens gestrichen. Nach diesem Zeitpunkt steht ihnen die Zollbehandlung der Zone zu.

ex 05.04 [1])	Schweinsdarm-Wursthüllen mit einem Wert c.i.f. bei der Einfuhr von über £ 10 je cwt. (50,8 kg) oder einem entsprechenden Wert in einer anderen Währung; geniessbare Därme, Blasen und Magen, andere als Wursthüllen, ganz oder geteilt, von Schafen und Schweinen.
ex 07.01 [1])	Knoblauch, frisch oder gekühlt
ex 07.01	Knoblauch, getrocknet, entwässert oder verdampft, auch in Stücke oder Scheiben geschnitten, zerkleinert oder in Pulverform, aber nicht weiter zubereitet
ex 08.03	Feigen, frisch
ex 08.05	Mandeln und Esskastanien, frisch oder getrocknet, auch ohne äussere oder innere Schalen
ex 15.07	Oel, aus Olivenrückständen mit chemischen Mitteln extrahiert, zu technischen Zwecken
ex 20.02	Oliven ohne Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert
ex 20.06	Schalenfrüchte der Nrn. 08.01 und 08.05 und Erdnüsse, in anderer Weise zubereitet oder konserviert, auch mit Zusatz von Zucker oder Alkohol

[1]) Därme und Blasen der Nr. 05.04 sowie Knoblauch der Nr. 07.01 unterliegen bei der Einfuhr in die Schweiz schon heute der Zollbehandlung der Zone (Agrarabkommen mit Portugal vom 22. 2. 1962). 199. 27. 8. 63.

Convention instituant l'Association européenne de libre-échange: modifications et adjonctions

1. Décision du Conseil N° 6/63

L'abolition des droits d'entrée était prévue, à l'origine pour le 1er janvier 1970. Une décision du Conseil ayant réduit ce délai de 3 ans, il a fallu dresser un nouveau plan des étapes intermédiaires. C'est pourquoi le plan faisant l'objet de l'art. 3, 2e alinéa, de la convention est modifié comme il suit:

31. 12. 1963	Taux AELE = 40% des droits de base
31. 12. 1964	Taux AELE = 30% des droits de base
31. 12. 1965	Taux AELE = 20% des droits de base
31. 12. 1966	Abolition des droits d'entrée.

La Finlande n'a pas encore fait connaître de décision au sujet de l'application de ce nouveau plan.

2. Décision du Conseil N° 14/63

La Norvège est autorisée à appliquer un plan différent lors de l'importation des marchandises suivantes:

31. 12. 1965	Taux AELE = 40% des droits de base
31. 12. 1966	Taux AELE = 30% des droits de base
31. 12. 1967	Taux AELE = 20% des droits de base
31. 12. 1968	Taux AELE = 10% des droits de base
31. 12. 1969	Abolition des droits d'entrée en question.

Sont touchés par cette décision:

Position de la nomenclature de Bruxelles	Désignation de la marchandise
56.05	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), non conditionnés pour la vente au détail
56.06	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail
56.07	Tissus en fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues
Chapitre 60	Bonneterie
ex 61.01	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets, dont le tissu représentant le constituant principal contient des textiles synthétiques et artificiels
61.02	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants
61.03	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçonnets, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes
61.04	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants
61.09	Corsets, ceintures-corsets, gaines, soutiens-gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissus ou en bonneterie, même élastiques
ex 64.02	Chaussures de femmes avec dessus en cuir naturel, artificiel ou reconstitué, autre que le cuir huilé, d'une longueur égale ou supérieure à 23 cm (Nos du tarif des douanes norvégiennes: 6402.002, 6402.003, 6402.004)
ex 84.15	Réfrigérateurs électriques (à l'exclusion des congélateurs) équipés d'un groupe réfrigérateur à usages ménagers. (Nos du tarif des douanes norvégiennes: 8415.112, 8415.118, 8415.142, 8415.148). Congélateurs comprenant un groupe réfrigérateur, électriques (Nos du tarif des douanes norvégiennes: 8415.310, 8415.400)
ex 84.40	Machines à laver électriques pour ménages et établissements (Nos du tarif des douanes norvégiennes: 8440.100, 8440.291)

3. Décision du Conseil N° 16/63

Les marchandises énumérées ci-après seront radiées de l'annexe D de la Convention en date du **31 décembre 1963** pour être admises ensuite au bénéfice du régime tarifaire de la zone:

ex 05.04 [1])	Enveloppes de saucisses, de porc, d'une valeur c.a.f. à l'importation supérieure à £ 10 par cwt. (50,8 kg) ou d'une valeur équivalente exprimée en d'autres monnaies; boyaux, vessies et estomacs, comestibles, autres que les enveloppes de saucisses, entiers ou en morceaux, de mouton et de porc
ex 07.01 [1])	Ails à l'état frais ou réfrigéré
ex 07.01	Ails desséchés, déshydratés ou évaporés, même coupés en morceaux ou en tranches, ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés
ex 08.03	Figues, fraîches
ex 08.05	Amandes, châtaignes et marrons, frais ou secs, même sans leurs coques ou décortiqués
ex 15.07	Huiles extraites des résidus d'olives à l'aide de produits chimiques, pour usages techniques
ex 20.02	Olives préparées ou conservées sans vinaigre ni acide acétique
ex 20.06	Fruits à coques au sens des Nos 08.01 et 08.05 et arachides, autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'alcool

[1]) Les boyaux et vessies du N° 05.04 ainsi que les ails du N° 07.01 sont, lors de l'importation en Suisse, déjà admis au bénéfice du régime tarifaire de la zone (accord agricole avec le Portugal du 22 février 1962). 199. 27. 8. 63

Vereinigte Staaten von Amerika

Neuer Zolltarif

Gemäss Proklamation des Präsidenten der USA wird am **31. August 1963** der nomenklatorisch vereinfachte, aus 8 neuen Schedules bestehende Zolltarif der Vereinigten Staaten in Kraft treten. Dieser stellt das Ergebnis der Arbeiten dar, die von der Tarifkommission in Washington gestützt auf den Customs Simplification Act of 1954 durchgeführt wurden. Am 15. November 1960 war der neue Zolltarif bereits im Entwurf erschienen. In der Zwischenzeit wurden an diesem Entwurf von der Tarifkommission zahlreiche Aenderungen vorgenommen, welche berechtigten Interessen der Importeure und ausländischen Exporteuren Rechnung tragen und in 7 in Washington veröffentlichten Ergänzungsberichten enthalten sind. 199. 27. 8. 63.

Etats-Unis d'Amérique

Nouveau tarif douanier

Aux termes d'une proclamation du président des Etats-Unis, le nouveau tarif douanier dont la nomenclature a été simplifiée par rapport à l'ancien tarif et qui se compose de huit nouveaux chapitres entrera en vigueur le **31 août 1963**. Ce tarif est le résultat des travaux de la Commission du tarif, à Washington, travaux entrepris en vertu du Customs Simplification Act of 1954. Le 15 novembre 1960 le nouveau tarif avait déjà été publié comme projet. Entretemps de nombreuses modifications publiées dans sept rapports complémentaires, parus à Washington, ont été apportées audit projet par la Commission précitée afin de tenir compte des intérêts légitimes des importateurs et des exportateurs étrangers. 199. 27. 8. 63.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959–1961

(mit Nachtrag bis Oktober 1962)

Sonderheft Nr. 70

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1959-1961 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeitskategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61, 65 und 68, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1959 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für sechzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf **Fr. 12.35.** Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern,** entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf **Postcheckkonto III 520.** Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlung ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Von den obenerwähnten Sonderheften Nrn. 58, 61, 65 und 68 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu günstigen Bedingungen nachbezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Cadeaux publicitaires
ou cadeaux de jubilés
Un choix énorme - et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget — pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Démandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant. Showroom au centre de Zurich, Zähringerplatz 14.
Fabrication et représentations générales:
Kurt Herzog SA., Zurich 7 Kempterstrasse 5 Tél. (051) 32 67 96

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

unoclass Hängeregistratur
Für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 Tel. 051/83 41 41

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 · Tel. (051) 32 71 64

Darlehen
- Keine Bürgen
- Seriöse Bedingungen
- Absolute Diskretion

Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.– bis Fr. 10 000.–.
Seit 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.
Bank Prokredit, Fribourg
Telephon (037) 2 64 31

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Spälty
Limmatqual 92
Zürich, Tel 32 95 85

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, ausgestellte Depositenheft

Nr. B 66911

wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Depositenheftes wird hiermit aufgefordert, **dasselbe innert sechs Monaten,** von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Heft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Luzern, den 27. August 1963.

Schweizerische Kreditanstalt.

Sie können **Fr. 75 000.—** sparen.....

5 National
Klasse 42, für Sparkasseu,
Schalterbuchungsmaschinen, neuester Typ, kurze Zeit in Betrieb, infolge Anschaffung von IBM Elektronic sehr günstig zu verkaufen.
Garantie und Service,
Einführung durch Fachleute.
Sich wenden an
REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, **Zürich 3/45,** Tel. (033) 66 36 37.

Für Mittel- und Kleinbetriebe
Zeit sparen – rationeller arbeiten –
Günstige Gelegenheit!
National-Rebuilt
Buchungsautomaten
Kl. 31, 32, 33
neueste Modelle, leicht gebraucht, 6–25 Zählwerke, auf Wunsch mit Lochband oder Anschluss an Lochkarte
Statistik-Maschinen
bis 30 Addierwerke
Analysier-Maschinen
Schalter-Maschinen
Kl. 2000, Kl. 41 und 42
Hotelbuchungs-Maschinen
Kl. 42
Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue. Garantie für Material und Funktion – Unterhalts-Service.
Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute
REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, **Zürich 3/45**
Tel. (051) 33 66 36/37

IMEFBANK

Banque d'Investissements Mobiliers et de Financement

Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

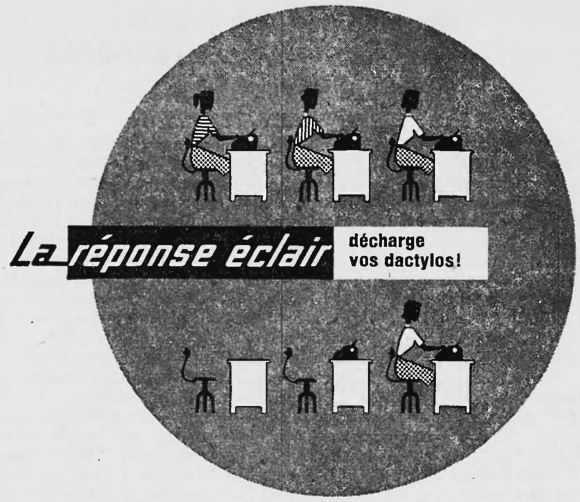
pour le vendredi 13 septembre 1963, à 14 heures 30, au siège social, 6, rue Petitot, Genève.

Ordre du jour:

Nomination de deux nouveaux administrateurs.

Afin de pouvoir assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires auront à déposer leurs titres ou les certificats de dépôt en banque au siège social, 6, rue Petitot, Genève, avant le 9 septembre, à 12 heures.

Genève, le 26 août 1963. **Le conseil d'administration.**



Une bonne part de votre courrier quotidien est affaire de routine. Vous pouvez la liquider par courtes annotations manuscrites de la personne compétente et photocopie par procédé Agfa Copyrapid. Ces copies – aussi appelées «réponses éclair» – sont retournées au correspondant, tandis que les lettres originales restent dans votre classement.

Toujours plus nombreuses sont les maisons qui conviennent, surtout avec leurs représentants et fournisseurs, la pratique de la «réponse éclair». Ainsi, ces firmes déchargent considérablement leurs dactylos.

Agfa Copyrapid

Votre bureau y gagnera!

Agfa

Il vaut la peine d'en savoir davantage sur la «réponse éclair»! Demandez notre prospectus gratuit. «La réponse éclair – nouvelle étape dans la rationalisation du travail de bureau».

Pour tous les renseignements: AGFA-PHOTO S.A., Case postale, Zurich 27

4%-Anleihe der Braunwaldbahn AG. Linthal 1963 von Fr. 400 000

zwecks Konversion bzw. Rückzahlung der am 1. Oktober 1963 fällig werdenden 3¾%-Anleihe 1947 von Fr. 200 000 und 3¼%-Anleihe 1953 von Fr. 200 000.

Anleihebedingungen

Laufzeit	längstens 15 Jahre.
Konversionssoulte	von Fr. 7.10 für 3¾%-Anleihe 1947 von Fr. 5.35 für 3¼%-Anleihe 1953 wird für je Fr. 1000.— konvertiertes Kapital ausbezahlt.
Liberierungsfrist	1.–25. Oktober 1963.

Emissionspreis 100%
zuzüglich 0,60% eidg. Emissionsstempel

Die zu konvertierenden Titel sind mit dem Semestercoupon per 1. Oktober 1963 abzuliefern.

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden vom

27. August bis 3. September 1963, mittags

von der **Glarner Kantonalbank in Glarus** spesenfrei entgegengenommen. Daselbst können auch detaillierte Prospekte sowie Konversions- und Zeichnungsscheine bezogen werden.

Braunwald, 26. August 1963. **Braunwaldbahn AG. Linthal.**

KV

Kurs für kaufmännische Organisation und Absatztechnik

Oeffentliche Informationstagung, veranstaltet vom Schweizerischen Kaufmännischen Verein in Zürich, Theatersaal «Kaufleuten», Pelikanstraße 18

1. Kursteil: Betriebliche Steuerfragen

Dienstag, 24. September:

Der Unternehmungsgewinn im Sinne des Steuerrechts
Referent: Prof. Dr. E. Känzig, Universität Bern

Geschäftsbilanz und Steuerbilanz
E. Schärrar, Chefsteuerkommissär, Zürich

Europäische Integration und schweizerische Fiskalpolitik
Dr. K. Locher, Vizedirektor dar Eidg. Steuerverwaltung, Bern

Die Kapitalstruktur als Steuerfaktor
Dr. H. P. Flüge, Advokat, Basel

Steuereinsparung, Steuerumgehung und Steuerhinterziehung
PD Dr. E. Höhn, Hochschule für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, St. Gallen

Mittwoch, 25. September:

Die Stenerplanung in der Unternehmung
Dr. K. Stocker, Fides Treuhnnd-Vereinigung, Zürich

Steuern und Investitionen
PD Dr. R. Borkowsky, Universität Zürich

Finanzbuchhaltung und Steuern
Dr. W. Dober, Direktor der Treuhnndvereinigung AG, Aarau

Betriebsbnchhaltung und Steuern
Dr. W. Dober

Fragen der Steuerausscheidung
Dr. W. Studar, Chef der Stauarverwaltung, Basel

Die Besteuerung von Kapitalgewinnen
Dr. H. Weidmann, Vizedirektor OBTG, Redaktor der Steuer-Revua, St. Gallen

Gespräch am runden Tisch
Leitung: Dr. C. Baumgartner, Handelsschule KVZ, Zürich

2. Kursteil: Aktuelle Probleme des Rechnungswesens

Mittwoch, 2. Oktober:

Die Planung und Ueberwachung der Verwaltungs- und Vertriebskosten
PD Dr. E. Langenegger, Vizedirektor der Dr. A. Wander AG, Bern

Die Deckungsbeitragsrechnung — Grundlagen und Prinzipien
Prof. Dr. P. Riebel, Universität Frankfurt am Main

Ein Beispiel für die Anwendung der Deckungsbeitragsrechnung: Die Analyse der Absatzgebiete
Prof. Dr. P. Riebel, Universität Frankfurt am Main

Der Betriebsvergleich — Erfahrungen und Nutzanwendung
Dr. J. Weibel, Betriebswissenschaftliches Institut der ETH, Zürich

Donnerstag, 3. Oktober:

«Management by Exception» und Rechnungwesen
Dr. H. von Briel, AG Brown, Boveri, Baden

Rechnungsführung und Bilanzierung bei Personalwohlfahrtseinrichtungen
Dr. C. Helbling, Schweiz. Treuhandgesellschaft, Zürich

Liquiditätsplannng und -kontrolle
Prof. Dr. W. Hill, Hochschule für Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, St. Gallen

Möglichkeiten und Grenzen der Finanzanalyse
Dr. M. Boemle, Kaufmännisch a Berufsschula, Bern

Unkonventionelle Betrachtungen zum modernen Rechnungswesen
W. Spinnler, Chef der Treuhandabteilung des Migros-Genossenschaftsbundes, Zürich

Schlußwort
Dr. A. Stadlin, Handelsschule KVZ, Zürich

Auskunft: Schweizerischer Kaufmännischer Verein
Zentralsekretariat Postfach Zürich 23, Talacker 34, Telefon (051) 23 37 03

Ausführliches Programm an folgende Adresse erbeten:

Papierfabrik Balsthal

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Montag, 9. September 1963, 11 Uhr, im Hotel Rössli, in Balsthal, stattfindenden

76. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 75. ordentlichen Generalversammlung vom 3. September 1962.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1962/63 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen zehn Tage vor der Versammlung zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf. Die Zutritts- und Stimmkarten können bis 4. September 1963 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei der Geschäftsleitung in Balsthal bezogen werden.

Balsthal, 27. August 1963. Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. H. Spillmann.